

| EDI - ASN Note                                                                                                                       |        | Load-No.: 103507                                                                                                         |            | 06.09.2022 - 12:15                                                                                                             |     | page 1/3                                                        |                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Vendor (VDA 4912)<br>-Plant: 0100<br>-No: 91001108<br>Linamar Plettenberg GmbH<br>Daimlerstr. 11<br>58840 PLETTENBERG<br>DEUTSCHLAND |        | Receiver -Plant: 100<br>-No.: 14550700<br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO |            | Unloading Area: 14248<br>place of storage:<br>Consumption:<br>Dispatch Type:<br>Forw. Agent Name:<br>-Number:<br>Gross Weight: |     | Truck Company<br>Schweitzer GmbH & Co.<br>16070077<br>23.534 KG |                                       |
| VAT-No.: DE123840478                                                                                                                 |        | VAT-No.: IT04886850728                                                                                                   |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
| ASN-No                                                                                                                               | -Pos   | Sup. Ref. No. Cust.                                                                                                      | Quant.     | UM                                                                                                                             | V/G | Name of delivery                                                | Purch. Ord. Nr.                       |
| 81008624                                                                                                                             | 000010 | 2511122490                                                                                                               | 5.300      | PC                                                                                                                             | S   | ZAHNRAD 2.GANG                                                  | 550004563901                          |
| 06.09.2022                                                                                                                           |        | 035541-900                                                                                                               | X-10       |                                                                                                                                |     |                                                                 | nt. wt.: 8.609 KG , gr. wt.: 9.472 KG |
| 180323245                                                                                                                            |        | CC: 220062579                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062572                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062562                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062556                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062548                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062537                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062532                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062522                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062511                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220060717                                                                                                            | 530        | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 10,000                                                                                                               | TBA-500256 | PC                                                                                                                             |     | DCT300/P01850                                                   |                                       |
| 5012486632                                                                                                                           |        | Cast-Number: 262330                                                                                                      |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | UC-Material: G013737X20                                                                                                  |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | Text: Engineering Change Status a                                                                                        |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | Text: Customer Change No. C0_21_002676-01                                                                                |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | Text: Supplier Index -                                                                                                   |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        |                                                                                                                          |            |                                                                                                                                |     |                                                                 | 783020                                |
| 81008626                                                                                                                             | 000010 | 2511123290                                                                                                               | 5.550      | PC                                                                                                                             | S   | SCHALTRAD 7.GANG                                                | 550004564101                          |
| 06.09.2022                                                                                                                           |        | 035540-900                                                                                                               | X-3        |                                                                                                                                |     |                                                                 | nt. wt.: 2.174 KG , gr. wt.: 2.433 KG |
| 180323246                                                                                                                            |        | CC: 220062766                                                                                                            | 1.850      | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062758                                                                                                            | 1.850      | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220062753                                                                                                            | 1.850      | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 3,000                                                                                                                | TBA-500256 | PC                                                                                                                             |     | DCT300/P01850                                                   |                                       |
| 5012476633                                                                                                                           |        | Cast-Number: 275785                                                                                                      |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | UC-Material: AB13998X10                                                                                                  |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | Text: Engineering Change Status a                                                                                        |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | Text: Customer Change No. C0_21_002676-01                                                                                |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | Text: Supplier Index -                                                                                                   |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        |                                                                                                                          |            |                                                                                                                                |     |                                                                 | 783021                                |
| 81008627                                                                                                                             | 000010 | 2511123190                                                                                                               | 2.700      | PC                                                                                                                             | S   | SCHALTRAD 6.GANG                                                | 550004564001                          |
| 06.09.2022                                                                                                                           |        | 035539-900                                                                                                               | X-2        |                                                                                                                                |     |                                                                 | nt. wt.: 1.436 KG , gr. wt.: 1.607 KG |
| 180323247                                                                                                                            |        | CC: 220061848                                                                                                            | 1.350      | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        | CC: 220061835                                                                                                            | 1.350      | PC                                                                                                                             | S   |                                                                 |                                       |
| GR: 5012476634                                                                                                                       |        |                                                                                                                          |            |                                                                                                                                |     |                                                                 |                                       |
|                                                                                                                                      |        |                                                                                                                          |            |                                                                                                                                |     |                                                                 | Rating Check:                         |
|                                                                                                                                      |        |                                                                                                                          |            |                                                                                                                                |     |                                                                 | 783022                                |

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 7.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30005430  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 275785  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex a  
(draw. notific. Index / Indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 81008626/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EVD  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038883  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material AB13998X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 08/23/2022  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 5,550  
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaterie Bartoli Safau  
(steel mill / Aciererie)  
Lieferspezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat RD.270MM  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Umformgrad 50:1  
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O   |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| 0.2080 | 0.2200 | 1.1500 | 0.0100 | 0.0260 | 1.1500 | 0.0300 | 0.1000 | 0.1500 | 0.0070 | 0.0220 | 0.0050 | 0.0001 | 0.0028 | 0.0010 | 0.0000 | 0.0070 | 0.0010 | 0.0050 | 0.0001 | 0.0000 | 0.0003 | 0.0101 | 0.9000 | 11.0000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 46.20 | 0.00 | 45.40 | 0.00 | 43.50 | 0.00 | 40.60 | 0.00 | 37.50 | 0.00 | 34.90 | 32.90 | 31.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |
|      |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Getüße<br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT |   |   |   |      |   |   |   |  |  | Randentkohlung<br>(decaburation / Décaburation) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------|---------------|---|---|---|------|---|---|---|--|--|-------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.         | 8 | - | 0 | Sek. | 8 | - | 9 |  |  | 0.000                                           |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²) | Rp0.2(N/mm²) |      |   |      |
|------------|--------------|------|---|------|
| 0.00       | -            | 0.00 | - | 0.00 |

| A[%] | Z[%] |
|------|------|
| 0.00 | -    |
| -    | 0.00 |

| Av(J) | bei T(°C) |
|-------|-----------|
| 0.00  | -         |
| -     | 0.00      |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HBW |
|-----------------------------------------------|------------|---|------------|-----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 161.0<br>0 | - | 170.0<br>0 | HBW |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K3 = 5 |
|-------------------------------------------------------|--------|
|-------------------------------------------------------|--------|

Datum  
(date / Date)

09/06/2022

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über  
**56**  
Jahren



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-007690 vom 06.09.2022



Ludwigsburg, 06.09.2022  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br>LINAMAR PLETTENBERG GMBH<br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                        |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute<br>genteiligen Abmachung den Bestimmungen clause contractuelle, à la Convention relative au<br>des Übereinkommens über den contrat de transport international des<br>Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR).<br>Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                    |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>09.09.2022</b>              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.09.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br/>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                           | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                              | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                           | 81008624                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                        | Getriebeteile                                                                                                         | 23.534                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                           | 81008626                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                       |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                           | 81008627                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                       |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                           | 81009420                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                       |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                           | 81009422                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                       |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                           | 81009424                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                        |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                               |                                          | <b>26,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b>                 | <b>23.534,00</b>                                                                                                      |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde<br>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen<br>Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben<br>durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                           |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Ämtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                    |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                          | <b>27 Gut 22-007690 empfangen am Datum / Date</b><br>Réception des marchandises le                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                                                                                       |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                                                            |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | <b>KUHNLE &amp; NAGEL s.r.l.</b><br>MAGNA PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini snc 70026 Modugno (BA)<br><b>09 SET 2022</b> |                                 |                      |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                  |                                          | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                              | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire                                        |                                 |                      |

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF804